

C-395

Second Session, Thirty-fifth Parliament,
45-46 Elizabeth II, 1996-97

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-395

An Act to amend the Bank Act (consumers' protection)

First reading, April 7, 1997

MRS. UR

C-395

Deuxième session, trente-cinquième législature,
45-46 Elizabeth II, 1996-97

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-395

Loi modifiant la Loi sur les banques (protection des
consommateurs)

Première lecture le 7 avril 1997

M^{ME} UR

SUMMARY

This enactment would increase the amount of disclosure that a bank is required to provide to its customers.

SOMMAIRE

Ce texte accroît de fardeau des divulgations qu'une banque est tenue de faire à ses clients.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-395

PROJET DE LOI C-395

An Act to amend the Bank Act (consumers' protection)

Loi modifiant la Loi sur les banques (protection des consommateurs)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. The *Bank Act* is amended by adding the following after section 442:

1. La *Loi sur les banques* est modifiée par adjonction, après l'article 442, de ce qui suit :

1991, cc. 46, 47, 48; 1992, cc. 27, 51; 1993, cc. 6, 28, 34, 44; 1994, cc. 24, 26, 47; 1996, c. 6

Disclosure of exceptional benefits

442.1 Where a bank is aware that a customer of the bank belongs to a class of individuals that, whether by law or by policy of the bank, is entitled to any benefit offered by the bank that is not available to all 10 customers of the bank, the bank shall, at the prescribed time and in the prescribed manner, give notice to the customer of the entitlement.

442.1 Lorsqu'une banque a connaissance qu'un de ses clients appartient à une classe de particuliers qui, en vertu de la loi ou d'une politique de la banque, a droit à un avantage 10 offert par la banque qui n'est pas offert à tous ses clients, elle est tenue d'aviser ce client de son droit à cet avantage, selon les modalités de temps et autres prescrites.

Disclosure re inactive accounts

442.2 No bank shall charge any fee against an account that has not been active for 60 or 15 more days unless the bank, at least 30 days prior to charging the fee, sends notice by ordinary mail to the holder of the account of its intention to charge the fee.

442.2 Il est interdit à une banque de porter 15 des frais au débit d'un compte dans lequel il n'y a pas eu d'opération depuis soixante jours ou plus à moins d'avoir, au moins trente jours avant de porter les frais au débit du compte, transmis par courrier ordinaire, un avis adressé au détenteur du compte, de son intention de porter les frais au débit du compte.

Disclosure regulations

2. Section 443 of the Act is replaced by the following:

2. L'article 443 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

443. The Governor in Council may make regulations respecting

443. Le gouverneur en conseil peut prendre 25 des règlements concernant :

(a) the manner in which and the time at which disclosure is to be made by a bank of 25

a) la date et les modalités de communication :

(i) interest rates applicable to debts of the bank and deposits with the bank,

(i) du taux d'intérêt applicable aux dettes de la banque, notamment les dépôts 30 qu'elle reçoit,

1991, ch. 46, 47, 48; 1992, ch. 27, 51; 1993, ch. 6, 28, 34, 44; 1994, ch. 24, 26, 47; 1996, ch. 6

Déclaration du droit à des avantages exceptionnels

Déclaration relative aux comptes inactifs

Règlements — Divuligation

- | | | |
|---|--|-------------------|
| <p>(ii) the manner in which the amount of interest paid is to be calculated, and</p> <p><u>(iii) any entitlement mentioned in section 442.1; and</u></p> <p>(b) such other matters or things as may be necessary to carry out the requirements of sections 441, 442 and <u>442.1</u>.</p> | <p>(ii) du mode de calcul du montant des intérêts payés,</p> <p><u>(iii) des droits visés à l'article 442.1;</u></p> <p>b) toute autre mesure d'application des articles 441, 442 et <u>442.1</u>.</p> | <p>5</p> <p>5</p> |
|---|--|-------------------|